



Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea  
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu/>

## BANDO DI GARA

Direttiva 2014/24/UE

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZI <sup>1</sup> (DI TUTTE LE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI RESPONSABILI DELLA PROCEDURA)

|   |                              |                        |  |
|---|------------------------------|------------------------|--|
| <b>Denominazione ufficiale:</b><br>Comune di Bolzano - Ripartizione 6^ - Lavori Pubblici  |                              |                        | <b>Numero di identificazione nazionale:</b> <sup>2</sup> |
| <b>Indirizzo postale:</b><br>Via Lancia, 4/A  |                              |                        |  |
| <b>Città:</b><br>Bolzano  | <b>Codice NUTS:</b><br>ITH10 | <b>Codice postale:</b> | <b>Paese:</b><br>Italia                                  |
| <b>Persona di contatto</b>  |                              |                        | <b>Telefono:</b><br>+39 0471997835                       |
| <b>E-mail:</b><br>garellpp@comune.bolzano.it  |                              |                        | <b>Fax:</b>  |
| <b>Indirizzi Internet</b><br>Indirizzo principale: <a href="http://www.comune.bolzano.it">www.comune.bolzano.it</a><br>Indirizzo del profilo di committente: <a href="http://www.comune.bolzano.it">www.comune.bolzano.it</a> |                              |                        |  |

#### I.2) APPALTO CONGIUNTO

- Il contratto prevede un appalto congiunto  
Nel caso di appalto congiunto che coinvolge diversi paesi - normative nazionali sugli appalti in vigore:
- L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza

#### I.3) COMUNICAZIONE

|  |
|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:<br><a href="http://www.banditoadige.it">http://www.banditoadige.it</a><br><input type="checkbox"/> L'accesso ai documenti di gara è limitato. Ulteriori informazioni sono disponibili presso: |
| Ulteriori informazioni sono disponibili presso<br><input checked="" type="checkbox"/> l'indirizzo sopraindicato<br><input type="checkbox"/> altro indirizzo:   |
| Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate<br><input checked="" type="checkbox"/> in versione elettronica: <a href="http://www.banditoadige.it">www.banditoadige.it</a><br><input type="checkbox"/> all'indirizzo sopraindicato<br><input type="checkbox"/> al seguente indirizzo:                              |
| <input type="checkbox"/> La comunicazione elettronica richiede l'utilizzo di strumenti e dispositivi che in genere non sono disponibili. Questi strumenti e dispositivi sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:   |

#### I.4) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

|  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale<br><input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale<br><input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale<br><input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale | <input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico<br><input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale<br><input type="checkbox"/> Altro tipo: |
|--|--|

#### I.5) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

|  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche<br><input type="checkbox"/> Difesa<br><input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza<br><input type="checkbox"/> Ambiente<br><input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari<br><input type="checkbox"/> Salute | <input type="checkbox"/> Edilizia abitativa e strutture per le collettività<br><input type="checkbox"/> Protezione sociale<br><input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione<br><input checked="" type="checkbox"/> Istruzione<br><input type="checkbox"/> Altre attività: |
|--|--|

## SEZIONE II: OGGETTO

### II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>II.1.1) Denominazione:</b>                     | GARA SERVIZI: DIREZIONE LAVORI, COORDINAMENTO SICUREZZA Numero di riferimento: <sup>2</sup><br>ESECUTIVA-REALIZZAZIONE MENSA CON CUCINA E ADEGUAMENTO<br>ANTINCENDIO SCUOLA MEDIA "A.SCHWEITZER"  |  |
| <b>II.1.2) Codice CPV principale</b>              | <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="0"/>  | Codice CPV supplementare: <sup>1,2</sup> |
| <b>II.1.3) Tipo di appalto:</b>                   | <input type="checkbox"/> Lavori <input type="checkbox"/> Forniture <input checked="" type="checkbox"/> Servizi  |  |
| <b>II.1.4) Breve descrizione:</b>                 | DIREZIONE LAVORI COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA REALIZZAZIONE DI UNA MENSA<br>CON CUCINA ED ADEGUAMENTO ANTINCENDIO DELL'EDIFICIO DELLA SCUOLA MEDIA "A.SCHWEITZER"  |  |
| <b>II.1.5) Valore totale stimato <sup>2</sup></b> | Valore, IVA esclusa: 208009.66 Valuta: EUR<br><i>(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione)</i>  |  |
| <b>II.1.6) Informazioni relative ai lotti</b>     | Questo appalto è suddiviso in lotti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Le offerte vanno presentate per <input type="checkbox"/> Tutti i lotti <input type="checkbox"/> Numero massimo di lotti: <input type="checkbox"/> Un solo lotto<br><input type="checkbox"/> Numero massimo di lotti che possono essere aggiudicati a un offerente:<br><input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare i contratti d'appalto combinando i seguenti lotti o gruppi di lotti: |  |

**II.2) DESCRIZIONE <sup>1</sup>**

|  |  |
|--|--|
| <b>II.2.1) Denominazione:</b> <sup>2</sup>   | GARA SERVIZI: DIREZIONE LAVORI COORDINAMENTO SICUREZZA Lotto n. <sup>2</sup> 1<br>FASE ESECUTIVA -MENZA CON CUCINA , ADEGUAMENTO<br>ANTINCENDIO SCUOLA MEDIA "A.SCHWEITZER"  |
| <b>II.2.2) Codice CPV supplementari</b> <sup>2</sup>   |  |
| Codice CPV principale: <sup>1</sup>  | <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="0"/>                           |
| <b>II.2.3) Luogo di esecuzione:</b>  |  |
| Codice NUTS: <sup>1</sup> ITH10<br>Luogo principale di esecuzione: La scuola "Albert Schweitzer" si trova in Viale Europa n. 11, 39100 Bolzano, Italia |  |
| <b>II.2.4) Descrizione dell'appalto:</b>   | GARA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI: DIREZIONE LAVORI COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA REALIZZAZIONE DI UNA MENSA CON CUCINA ED ADEGUAMENTO ANTINCENDIO DELL'EDIFICIO DELLA SCUOLA MEDIA "A.SCHWEITZER"<br><i>(natura e quantità di lavori, forniture o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)</i> |
| <b>II.2.5) Criteri di aggiudicazione</b>   | <input type="checkbox"/> i criteri indicati di seguito<br><input checked="" type="checkbox"/> il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara  |
| <b>II.2.6) Valore stimato</b>  | Valore, IVA esclusa: 208009.66 Valuta: EUR<br><i>(in caso di accordi quadro o sistema dinamico di acquisizione - valore massimo totale stimato per l'intera durata di questo lotto)</i>  |
| <b>II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione</b>  | Durata in mesi: <i>oppure</i> Durata in giorni: 273<br><i>oppure</i> Inizio: / Fine:<br>Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Descrizione dei rinnovi:  |
| <b>II.2.10) Informazioni sulle varianti</b>  | Sono autorizzate varianti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No   |
| <b>II.2.11) Informazioni relative alle opzioni</b>   | Opzioni <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Descrizione delle opzioni:  |
| <b>II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici</b>   | <input type="checkbox"/> Le offerte devono essere presentate in forma di cataloghi elettronici o includere un catalogo elettronico   |
| <b>II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea</b>   | L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No<br>Numero o riferimento del progetto:   |
| <b>II.2.14) Informazioni complementari:</b>  | Modalità e TERMINE PERENTORIO per la richiesta di chiarimenti: si veda Disciplinare di gara punto 19.a   |

### SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

##### III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:  
Vedasi documenti di gara

##### III.1.2) Capacità economica e finanziaria

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara  
Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: <sup>2</sup>

##### III.1.3) Capacità professionale e tecnica

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara  
Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: <sup>2</sup>

##### III.1.5) Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati <sup>2</sup>

- Il contratto d'appalto è limitato a laboratori protetti e operatori economici il cui obiettivo sia l'integrazione sociale e professionale delle persone disabili e svantaggiate  
 L'esecuzione del contratto d'appalto avviene nel contesto di programmi di lavoro protetti

#### III.2) CONDIZIONI RELATIVE AL CONTRATTO D'APPALTO <sup>2</sup>

##### III.2.1) Informazioni relative ad una particolare professione (solo per contratti di servizi)

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione  
Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:  
Liberi professionisti abilitati all'esercizio della professione in relazione alle prestazioni richieste secondo le norme dei Paesi di appartenenza.  
Possesso dei requisiti di cui al D.Lgvo. 09.04.2008, n. 81 o dei requisiti previsti dalla corrispondente normativa del Paese di appartenenza, se cittadino di uno Stato membro della CE diverso dall'Italia e non residente in Italia, da parte del professionista esecutore del coordinamento della sicurezza.  
Inoltre vedasi disciplinare di gara.

##### III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:

vedasi documenti di gara

##### III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) DESCRIZIONE**

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>  |                                     |
| Procedura aperta  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Procedura accelerata  | <input type="checkbox"/>            |
| Motivazione:  |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| Procedura ristretta   | <input type="checkbox"/>            |
| Procedura accelerata  | <input type="checkbox"/>            |
| Motivazione:  |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| Procedura competitiva con negoziazione  | <input type="checkbox"/>            |
| Procedura accelerata  | <input type="checkbox"/>            |
| Motivazione:  |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| Dialogo competitivo   | <input type="checkbox"/>            |
| <hr/>   |                                     |
| Partenariato per l'innovazione  | <input type="checkbox"/>            |
| <hr/>   |                                     |
| <b>IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione</b>  |                                     |
| <input type="checkbox"/> L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro  |                                     |
| <input type="checkbox"/> Accordo quadro con un unico operatore  |                                     |
| <input type="checkbox"/> Accordo quadro con diversi operatori   |                                     |
| Numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto: <sup>2</sup>  |                                     |
| <input type="checkbox"/> L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione   |                                     |
| <input type="checkbox"/> Il sistema dinamico di acquisizione può essere utilizzato da altri committenti   |                                     |
| In caso di accordi quadro - giustificazione per una durata superiore a quattro anni:  |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| <b>IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo</b>   |                                     |
| <input type="checkbox"/> Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare  |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| <b>IV.1.5) Informazioni relative alla negoziazione (solo per procedure competitive con negoziazione)</b>  |                                     |
| <input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare il contratto d'appalto sulla base delle offerte iniziali senza condurre una negoziazione |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| <b>IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica</b>   |                                     |
| <input type="checkbox"/> Ricorso ad un'asta elettronica   |                                     |
| Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:   |                                     |
| <hr/>   |                                     |
| <b>IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b>   |                                     |
| L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici <input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No   |                                     |

**IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura <sup>2</sup>**

Numero dell'avviso nella GU S:

(Uno dei seguenti: Avviso di preinformazione; Avviso relativo al profilo di committente)

**IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa) Ora locale:   :   (hh:mm)

**IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare <sup>4</sup>**

Data:

**IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione <sup>1</sup>**

|                          |                          |                          |                                     |                          |                          |                          |                          |                                     |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ES                       | CS                       | DS                       | DE                                  | ET                       | EL                       | EN                       | FR                       | IT                                  | LV                       | LT                       | HU                       | MT                       | NL                       | PL                       | PT                       | SK                       | SL                       | FI                       | SV                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

L'offerta deve essere valida fino al:

*oppure* Durata in mesi: 6 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)

Ora locale:   :   (hh:mm)

Città: Italia, Bolzano,  
Uffici comunali di  
Via Lancia n. 4/a, 3°  
piano, settore B,  
stanza 321

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: rappresentante legale ovvero persone munite di delega

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) INFORMAZIONI RELATIVE ALLA RINNOVABILITÀ**Si tratta di un appalto rinnovabile  Sì  NoIndicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi: <sup>2</sup>**VI.2) INFORMAZIONI RELATIVE AI FLUSSI DI LAVORO ELETTRONICI**

- Si farà ricorso all'ordinazione elettronica  
 Sarà accettata la fatturazione elettronica  
 Sarà utilizzato il pagamento elettronico

**VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI: <sup>2</sup>**

Vedasi documenti di gara

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO:****VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:  
Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:  
Via Claudia de Medici 8

|                   |                 |              |
|-------------------|-----------------|--------------|
| Città:<br>Bolzano | Codice postale: | Paese:<br>IT |
|-------------------|-----------------|--------------|

|   |           |
|---|-----------|
| E-mail:<br>trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it | Telefono: |
|---|-----------|

|   |      |
|---|------|
| Indirizzo internet (URL):<br>http://www.giustizia-amministrativa.it | Fax: |
|---|------|

**VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione <sup>2</sup>**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

|        |                 |        |
|--------|-----------------|--------|
| Città: | Codice postale: | Paese: |
|--------|-----------------|--------|

|         |           |
|---------|-----------|
| E-mail: | Telefono: |
|---------|-----------|

|                           |      |
|---------------------------|------|
| Indirizzo internet (URL): | Fax: |
|---------------------------|------|

**VI.4.3) Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

**VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso <sup>2</sup>**

Denominazione ufficiale:  
vedi punto VI.4

Indirizzo postale:

|                   |                 |              |
|-------------------|-----------------|--------------|
| Città:<br>Bolzano | Codice postale: | Paese:<br>IT |
|-------------------|-----------------|--------------|

|         |           |
|---------|-----------|
| E-mail: | Telefono: |
|---------|-----------|

|                           |      |
|---------------------------|------|
| Indirizzo internet (URL): | Fax: |
|---------------------------|------|

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | / | 0 | 3 | / | 2 | 0 | 1 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

(gg/mm/aaaa)

E' responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/ dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione Europea e con ogni legge vigente.

---

1 ripetere nel numero di volte necessario

2 se del caso

4 se queste informazioni sono note

20 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione

21 i criteri possono essere considerati per ordine di importanza anziché per ponderazione; se il prezzo è il solo criterio di aggiudicazione, la ponderazione non è utilizzata